



## Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
23 February 2015  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам ребенка

#### **Заключительные замечания по докладу Камбоджи, представленному в соответствии с пунктом 1 статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах\***

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Камбоджи (CRC/C/OPAC/KHM/1) на своем 1931-м заседании (см. CRC/C/SR.1931), состоявшемся 12 января 2015 года, и на своем 1983-м заседании (см. CRC/C/SR.1983), состоявшемся 30 января 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

#### **I. Введение**

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника и его письменные ответы на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/KHM/Q/1 и Add.1). Он выражает признательность за проведение конструктивного диалога с делегацией высокого уровня государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с принятыми 3 августа 2011 года заключительными замечаниями по объединенным второму и третьему периодическим докладам государства-участника в рамках Конвенции о правах ребенка (CRC/C/KHM/CO/2-3) и первоначальному докладу в рамках Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/KHM/CO/1), принятыми 30 января 2015 года.

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят восьмой сессии (12–30 января 2015 года).

GE.15-03169 (R) 020415 070415



\* 1 5 0 3 1 6 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## II. Общие замечания

### Положительные аспекты

4. Комитет приветствует присоединение государства-участника к следующим договорам или их ратификацию:

a) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, – в декабре 2005 года;

b) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – в мае 2002 года;

c) Римский статут Международного уголовного суда – в апреле 2002 года;

d) Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении – в июле 1999 года;

e) Женевские конвенции 1949 года – в июне 1959 года и Дополнительные протоколы I и II к ним – в июле 1998 года;

f) Конвенция о запрещении или ограничения применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (и Протоколы I, II и III), – в марте 1997 года.

5. Комитет с удовлетворением отмечает установление 18-летнего возраста без исключений в качестве возраста регистрации для прохождения обязательной и контрактной воинской службы в соответствии с Законом об общем уставе для военнослужащих Королевских камбоджийских вооруженных сил от 6 ноября 1997 года и Законом об обязательной воинской службе от 22 декабря 2006 года.

## III. Общие меры по осуществлению

### Координация

6. Отмечая, что Камбоджийский национальный совет по делам детей налаживает эффективное сотрудничество с соответствующими министерствами, включая Министерство национальной обороны, и создал структуры на уровне провинций, округов и коммун, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что эти усилия в недостаточной степени включали в себя мониторинг осуществления Факультативного протокола и что механизмы, действующие в рамках Камбоджийского национального совета по делам детей, не в полном объеме осуществляют Факультативный протокол при выполнении своего мандата.

7. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы координационные обязанности Камбоджийского национального совета по делам детей в полном объеме включали в себя задачу по проведению эффективного мониторинга осуществления Факультативного протокола соответствующими министерствами и на всех уровнях центрального правительства и провинций, в том числе их децентрализованными структурами.**

### **Независимый мониторинг**

8. Комитет обеспокоен задержками в создании независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижские принципы), для регулярного проведения мониторинга прогресса в осуществлении прав детей согласно Факультативному протоколу, а также получения и рассмотрения жалоб детей.

9. **В свете своих предыдущих рекомендаций (CRC/C/KHM/CO/2-3, пункт 15) Комитет настоятельно призывает государство-участник учредить независимый механизм по мониторингу осуществления прав, закрепленных Факультативным протоколом, и оперативного рассмотрения жалоб детей с учетом их интересов.**

### **Распространение информации, повышение информированности и подготовка**

10. Приветствуя перевод текста Факультативного протокола на кхмерский язык и проведение соответствующей подготовки военнослужащих, Комитет выражает сожаление по поводу того, что такая подготовка не имеет систематического характера и что для распространения информации о Факультативном протоколе среди профильных министерств, детей и широкой общественности, а также разработки мероприятий по повышению информированности о нем прилагаются лишь ограниченные усилия. Комитет также с беспокойством отмечает, что курсы подготовки проводятся несистематически и предназначены главным образом для военнослужащих.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по распространению информации, с тем чтобы государственные должностные лица и сотрудники правоохранительных органов, в том числе на уровне провинций, были хорошо осведомлены о принципах и положениях Факультативного протокола, а также проводить информационные кампании по конкретным вопросам с целью повышения информированности родителей, учителей, учащихся, детей и субъектов гражданского общества. Комитет также рекомендует государству-участнику усилить проводимую им деятельность по подготовке путем включения в программы подготовки систематизированных и всеобъемлющих учебных модулей, посвященных положениям Факультативного протокола и вопросам международного гуманитарного права и рассчитанных на все соответствующие профессиональные группы, высшие школы полиции и военнослужащих, включая военнослужащих, принимающих участие в международных миссиях по поддержанию мира.**

### **Данные**

12. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия системного механизма сбора, анализа и проверки данных по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику создать всеобъемлющую систему сбора данных по всем областям, имеющим отношение к осуществлению Факультативного протокола, и использовать собранную информацию и статистические данные в качестве основы для разработки всеобъемлющей политики и программ по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами и участвующими в них.**

## IV. Предотвращение

### Процедуры проверки возраста

14. Отмечая прилагаемые государством-участником в национальном масштабе усилия по обеспечению регистрации рождений, Комитет по-прежнему обеспокоен:

а) низким уровнем регистрации рождений, особенно в удаленных районах и деревнях, а также среди беспризорных детей;

б) препятствиями, мешающими эффективному осуществлению кампании по регистрации рождений, в частности установлением 30-дневного срока для регистрации ребенка после его/ее рождения, наложением санкций за позднюю регистрацию и требованием об указании адреса;

в) пробелами в осуществлении действующих процедур зачисления в вооруженные силы и военные учебные заведения, возникающие ввиду непринятия мер по выявлению поддельных документов, что может сказаться на эффективности процедур проверки возраста.

15. Комитет призывает государство-участник:

а) продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению регистрации рождений всех детей, в том числе путем использования мобильных регистрационных пунктов, в качестве одной из мер по предотвращению зачисления детей в вооруженные силы, в том числе детей, проживающих в удаленных районах и деревнях, и беспризорных детей, в соответствии с рекомендацией Комитета, вынесенной в его предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/KHM/CO/2-3, пункт 37);

б) устранить все препятствия с целью содействия всеобщему доступу к процедурам регистрации рождений;

в) обеспечить, чтобы действующие процедуры зачисления на службу неукоснительно соблюдались всеми военными и полицейскими учреждениями, которые занимаются зачислением личного состава, проходящего службу на профессиональной или контрактной основе, и всеми военными училищами, а также принять меры по выявлению случаев использования поддельных документов лицами, не достигшими 18 лет.

## V. Запрет и связанные с ним вопросы

### Действующее уголовное законодательство и подзаконные акты

16. Комитет обеспокоен тем, что не определены санкции за нарушения и что в законодательстве государства-участника не предусмотрены:

а) конкретные положения, устанавливающие уголовную ответственность за зачисление на службу в вооруженные силы государства-участника или использование ими детей, не достигших 18 лет, во время войны или в мирное время;

б) уголовная ответственность негосударственных вооруженных групп или частных служб безопасности или компаний, деятельность которых регулируется постановлением № 3557 о мерах в отношении частных служб безопасности за зачисление на службу или использование детей, не достигших 18 лет;

с) определение прямого участия в военных действиях.

17. Комитет рекомендует государству-участнику дополнить его Уголовный кодекс положениями четко устанавливающими уголовную ответственность за зачисление на службу в Королевские вооруженные силы, негосударственные вооруженные группы и частные службы или компании, занимающимися вопросами безопасности, и использование ими детей, не достигших 18 лет, а также содержащими определение прямого участия в военных действиях.

#### **Экстерриториальная юрисдикция и выдача**

18. Комитет обеспокоен тем, что законодательство государства-участника допускает осуществление экстерриториальной юрисдикции только в ограниченных случаях, когда совершаются преступления в отношении жертв, являющихся гражданами государства-участника на момент совершения такого преступления. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что выдача странам, с которыми государство-участник не имеет двусторонних соглашений, обусловлена требованием о двойной криминализации.

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять все правовые и практические меры, необходимые для того, чтобы его внутреннее законодательство позволяло устанавливать и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию в отношении всех правонарушений, охватываемых Факультативным протоколом, включая набор или зачисление детей в вооруженные силы или вооруженные группы или их привлечение к активному участию в военных действиях, если такие преступления совершаются гражданином Камбоджи или лицом, являющимся резидентом государства-участника, либо в отношении таких лиц. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику отменить требования о двойной криминализации в связи с высылкой за совершение правонарушений, предусмотренных Факультативным протоколом.

## **VI. Защита, реабилитация и реинтеграция**

#### **Меры, принятые для защиты прав детей-жертв**

20. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о том, что детям, не достигшим 18-лет, не разрешено служить в вооруженных силах, Комитет обеспокоен сообщениями, согласно которым дети, одетые в униформу, могли присутствовать во время конфликта на границе между Камбоджей и Таиландом.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы ни один ребенок, носящий униформу, не присутствовал на границе между Камбоджей и Таиландом, и предоставить тем детям, которые, возможно, участвовали в вооруженном конфликте, надлежащую помощь в целях их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции.

22. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о созданных механизмах по выявлению детей, которые, возможно, были завербованы или использованы в военных действиях за рубежом; особенно это касается детей, относящихся к категории просителей убежища, беженцев, мигрантов и несопровождаемых детей, находящихся в пределах его юрисдикции.

23. Комитет рекомендует государству-участнику создать механизмы и принять процедуры, которые обеспечивали бы в пределах юрисдикции государства-участника полную защиту детей, относящихся к просителям убежища, беженцам, мигрантам, а также несопровождаемых детей путем выявления на раннем этапе детей, которые, возможно, участвовали в вооруженном конфликте, и обеспечить, чтобы персонал, занимающийся такой работой по выявлению, проходил подготовку по вопросам соблюдения прав детей, защиты ребенка и обладал навыками проведения собеседований с детьми с учетом их интересов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление таким детям достаточной помощи в целях их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции.

#### **Помощь в физической и психологической реабилитации**

24. Признавая усилия, прилагаемые государством-участником в области разминирования и реализации программ информирования о минной опасности, Комитет выражает озабоченность в связи с высоким риском гибели и/или увечий среди детей вследствие срабатывания установленных мин и взрывоопасных пережитков войны. Кроме того, он обеспокоен по поводу того, что действующие программы по обезвреживанию мин и реабилитации жертв взрывоопасных пережитков войны в недостаточной степени обеспечивают защиту жертв из числа детей и учитывают их конкретные потребности.

25. Комитет рекомендует государству-участнику усилить его программы по информированию об опасности мин и активизировать деятельность по разминированию в целях защиты от установленных мин и взрывоопасных пережитков войны. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о разработке учитывающих интересы детей программ для обеспечения предоставления достаточных услуг, отвечающих конкретным потребностям детей-жертв, особенно детей, ставших инвалидами в результате взрывов необезвреженных мин и взрывоопасных пережитков войны, и предоставления физической и психологической реабилитации, а также социальной помощи.

## **VII. Международная помощь и сотрудничество**

#### **Международное сотрудничество**

26. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять в рамках осуществления Факультативного протокола свое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также изучить вопрос о расширении сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

## **VIII. Ратификация Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений**

27. В целях дальнейшего усиления работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

## **IX. Последующие действия и распространение**

28. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, среди прочего, путем их передачи парламенту, соответствующим министерствам, включая Министерство национальной обороны, Верховному суду и местным властям для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

29. Комитет рекомендует широко распространить представленные государством-участником первоначальный доклад и письменные ответы, а также соответствующие заключительные замечания, принятые Комитетом, в том числе (но не ограничивая этим) через Интернет среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях проведения дискуссий и кампаний по повышению информированности о Факультативном протоколе, его осуществлении и проведении соответствующего мониторинга.

## **X. Следующий доклад**

30. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в его следующий периодический доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка, представляемый в соответствии со статьей 44 Конвенции.